倫敦華埠歹徒活動
畫家繪像匪徒成擒

警官問彼能否辨認惡棍的面目。彼答稱不能。因白人面目大同小異。警官促彼細心想想。彼突然答稱。是呀。有一位係穿裙的。

△盧君繪成圖像終獲破案綫索

該位華僑旋即返華埠。帶一位華僑畫家盧金林（譯音）赴蘇格蘭場。將該位白女犯的容貌。從記憶中畫出來。畫得唯肖唯妙。警察憑這畫像。先拿獲這位女犯。後拿獲麥加亞及其黨徒四名。現已將之處徒刑。

使事獲結果後、倫敦華埠。業已恢復平靜。（續完）

柯京中華會館省墓
及選舉第六屆職員

柯京通訊。柯京區中華會館于五月廿六日下午三時。處備三牲酒醴鮮花果品。前往坟場拜掃先僑之墓。以表哀思而慰英魂。特僱備長途汽車二輛。各男女僑胞及小童均依時參加。車抵坟場時禮儀開始。首由李希勳贊禮。請衆齊集。主祭譚錦照。陪祭龔作舜。林立和。次第就位。請全體僑胞齊向諸先僑墓前行三鞠躬禮。主祭獻花。李希勳恭讀祭文。鳴炮禮成。隨即登車遲返華區[illegible]泰酒樓茶會。同時舉行選舉該會第六屆職員大會。查選舉結果如后。

李希勳。譚錦照。麥三友。龔培滾。周日洪、周桂芳。周日明。司徒少俠。胡培。譚儀。鍾詠賀。梁翹楚。譚貴全。蔡民昌。黃國揚。譚汝超。黃光林。伍柏。劉永光。周強安。

以上二十人當選爲執行委員另各僑團派出代表如下。

民治黨司徒昌隆。國民黨關耀棠。華人教會朱錦池 聯誼社蔡文達。婦女會劉慕蘭。青年團朱雅耀。華僑學校龔賢凰。社團代表七名。連上共廿七名。爲執行委員。選舉揭曉後咸慶得人云。

英國修改離婚法律
鼓勵夫妻重拾舊歡

路透社倫敦電。英國下議院通過一法案。目的在使拆檔之夫婦。仍准同居。以利重修舊好。新法案中心。爲已向法院申請離婚之男女。准再同床三個月。而不影響其離婚法律上原來應享之地位。此法案尚須經上議院通過始能成爲正式法律。法案內容另一規定。爲禁止辦理離婚案。律師教唆男或女拒與對方接觸或交談。其理由爲男女若與始交談。可能產生諒解。建議中原有一條文。規定夫妻分居七年以上者即准離婚。此條文現被刪去。因教堂人士抨責。此舉無異曾鼓勵離婚。

李麗華計劃入美籍

法國康尼訊。最近抵此間參加國際電影展會之香港明星李麗華。現計劃入美國籍。

花旗麵廠

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲香乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲香皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮

零沽批發索辦歡迎

Reid's Pharmacy Ltd.
224-718 Granville St.
Vancouver 2, B.C.
MU 5-0945

列市華人大藥房何俊屹接管此舖專執藥，製藥，如有僑胞光顧，極表歡迎。

RMB氣喘症藥再應世

此乃平衡良好藥方。專治氣喘症。支氣管炎症。花粉熱等症。經施用超十五年。會接到全加各地。南方各洲。英國與冰島等處來函。盛讚此藥之功效。

每罇弍元九毛五仙。

萬千文化事業公司

THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

藝術而眞實記載近代史幷可稱爲最新最確的民國史的文學鉅獻當推：六十年的變遷 一二冊 弍元二五 金陵春夢 四冊 七元 反映宋元明清歷代社會動態的精彩特異新派武俠說部 射鵰英雄傳全十六冊十二元 江湖三女俠全十二冊九元五 書劍恩仇錄全八冊七元五 山東响馬傳全十一冊十一元

高度技術代客錄音
各款舞臺大戲唱帶

△鄭子章出院啓事

弟在五月廿二號夜。在北雲高華埠。即對面海汗氏兄弟木瓦廠工作。正當忙碌一時失慎跌倒。鋸木瓦機鋸口傷及背脊。幸當時同伴電話救護人員立即到場。舁入獅門醫院急施手術。幸渡過危險平安。各位親友聞訊非常關懷。復蒙崇義總會。濠頭僑所。鄭榮陽堂。各位伯叔兄弟嬸姆姊妹好友及中西工友等。紛紛到院慰問。并惠贈生花鮮菓香烟書報等。隆情厚意。萬分感激。弟現已遵醫生所囑。出院回家仍要在家休養。因此未克逐一踵門致謝。殊深抱歉。謹誌數言以申謝悃。並祝

列位康健 前途萬福

鄭子章敬啓

◎吉舖召租

位於片打街東一一四號（即民治黨部樓下）有意者請到大漢公報與簡國安洽商

◎雲高華烟通服務店

本服務店。專門用吸塵機搜煙通。修理與重建各種煙通。幷用蒸汽洗樓宇、機器、汽車、發動機等。與清理水溝。修整或新裝。工作精良。價錢克己。華友惠顧。極表歡迎。

Vancouver Chimney Service AL 3-5747

美寶
女界美容院

壽市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣捲髮

美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

◎哀謝

先考諱其聰字馳明胡公府君痛於中華民國五十二年五月廿一日壽終正寢享壽五十有五歲不孝振衛等隨侍在側親視含殮遵禮成服荷蒙宛地辟民治黨分部至孝篤親公所聯合料理喪事經於六月一日在固市殯儀館舉行致祭出喪禮由林恩澤牧師祈禱扶柩出殯安塟於卜碌洒新墳場復蒙各界宗親戚友等惠賜輓聯誄詞唁電賻儀花圈素車親臨執紼隨行致送隆情厚誼歿存均感謹此哀謝

未亡人 盧氏 泣淚稽衽
孤子 振衛振宗泣血稽顙

厚恩芳名 恕不稱呼

（賻儀）
三藩市至孝篤親公所
美洲至孝篤親公所 每廿元
李晉榮 林洪昌 陳祀暉 胡持瑾
胡德合家 城埠達權總社 民治黨
每十元
大漢公報 陳袞裳 陳袞英 陳袞佐
林年大 謝永傳 胡堯英 彭偉棠合家
胡海合家 胡生夫人胡灼衍 每五元
甄景祥叁元
陳國賢 黃沾 陳捷 每弍元
（紮車） 加國洪門民治黨總支部
宛城民治黨分部 宛城達權社
宛城篤親公所 宛城篤親公所實業部
宛城警魂劇社 源源實號
萬和昌 新廣東 廣東樓仝
胡偉和袞和生仝 關旺馬明 袞錫壽
榮文合家 陳活合家 陳秋明合家
陳袞裳合家 陳袞佐合家 陳旺文合家
林買賣振仝 區富林洪基仝 李晉榮
合家 蔡幹煦 胡章秦合家 黃兆倫
胡庚 李子才黃富 陳振科 林洪昌
合家
（花圈） 加國洪門民治黨總支部
宛城民治黨分部 宛城達權社
宛城篤親公所 警魂社 林買方茂陳俊
馬沛 華僑俱樂部 黃振邦 陳平合家
古玉清女士 陳氏髮館 李子才黃富
李晉榮合家 黃伸 嶺海餐館陳炳章
合家 陳旺文合家 陳秋明袞錦芬袞錦
林仝 胡偉和袞葉茂袞和生陳啓益仝
胡章榮黃兆倫袞奕棟陳華棟袞倫錦仝
陳祀暉合家 胡庚全陳華佳陳孟熾仝
袞權袞錦壽袞奕沛仝

雲高華埠

金菊園新張廣告

KAM GOOK YUEN
164 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. Phone: MU 3-0511

本號新張。專售華人畜養猪羊及牛欄鮮肉。牛什。猪什。每日新鮮肉類上市。精製各種燒腊。兼營中西福食雜貨。四時瓜菜生意。發行零沽。貨眞價實。志在僑胞惠顧。以圖久遠賜顧。新張伊始。特將各肉類平賣兩星期。以酬謝貴客光顧盛意。另由六月一日起至七日特別獎賞。每日下午六時抽賞一次。凡貴客光顧。不論大小。均有得賞之希望。定期六月一日開始營業。尚希遠近僑胞惠顧。本主人優待歡迎。

△代柬

本校一九六三年度清遊大會特與洪門機構聯合舉辦定期於六月卅日（星期日）午后假座市丹利公園第二海灘草塲（即歷年地址）舉行歡迎學生家長兄弟姊妹各界男女僑胞參加助慶

雲埠大公義學校
暨洪門機構仝敬約

出發地點：卡路街夾片打街角 本校門前有大巴士車載往
往返時間：午后一時起程前往 下午五時乘車回華區

麥者士的戲院

Majestic Theatre
20 West Hastings St.
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權
院址堂皇
座位舒適
銀幕巨型
玲瓏清亮
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演
舞台入戲及放映名片
華友光臨
特表歡迎

雲埠昭倫親義公所通告

爲通告事：本公所在雲埠成立以來。瞬逾廿載。我談譚許謝阮五姓昆仲原登記地址。每多變更。茲爲加强聯系。擴展所務起見。特訂定自本年六月一日起至七月卅一日止。爲全體所員從新登記期間。希屬於本公所各位宗人。前已加入者。一律於期從新登記。如昆仲有尚未入會者。歡迎踴躍加入。統祈將姓名、年齡、籍貫、住址。詳細開列。遙寄本公所。以便彙編册籍。至所盼禱。

雲埠昭倫親義公所謹啓
中華民國五十二年六月一日

本公所地址：
CHAU LUEN KON SOL
210 Union St. Vancouver 4, B.C.

益豐茶室
擴充点心茶市

250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B.C MU. 2-1514

本茶室開設以來。叨蒙各界惠顧。生意蒸蒸日上。殊深感激。茲爲擴充業務。特將營業時間延長。每日由上午六時至午夜壹時止。惠顧諸君幸祈留意焉。

中西食譜 星期美点
著名靚湯 豉油雞王
經濟時菜 上湯雲吞
粥粉麵飯 整日供應

亞省卡加利城

乾相電視器行

KING'S TV APPLIANCE
1225-9 道東南區（AVE. SE）
CALGARY, ALTA. 電話 273-5453

精工修理及專售名廠 II 電視機。收音機。錄音機。留聲機。及家庭電器用具一切工作保單九十天 登門修理價錢相宜 僑胞惠顧 無任歡迎

李和山

承接土木工程。裝修舖位。修理屋宇。士德高及油漆。價錢公平。

Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave,
Vancouver 13, B.C. AM 6-2827

卡城民治黨達權社鳴謝經費

由民國五十一年五月一日起至五十二年卅一日止

馬磐基十元
林民振 黃暖昌 張毓基 譚權榜
司徒捷予夫婦 鄧德 楊三德 李炳耀
溫用寬 梁才邦 林舉槐 湯 倫
周世寬 周瑞炳 周藹敖 每五元
黃藹有四元五
張偉傑 張行眞 楊三德 關錦權
梁日明 蔣國懸 蕭偉鴻 許 恩
趙煥光 馬榮新 馬英燦 張行眞
馬英強 關宇洪 馬昌枝 陳仲良
周偉烈 周偉林 周偉新 張瑤玉
楊三德 周超常 馬英燦 周 衍
每三元
龔彬修 李錫康 黃滔 李月娥女士
杜麗筠女士 岑兆英 楊三德 雷均炎
簡賢良 黃鍚強 龔偉超 黃朗如
黃賓琛 朱植儒 黃滔 馬金鈴女士
鄺 仕 黃朗如 馬 材 林 柱
每弍元五
盧拱照 馬世寬 梁應鋼 馬碩俊
梁 榮 廖 煜 關振旺 每弍元
吳英娃 余 沛 李錫康 每壹元五

雷根主辦

[illegible] 環球旅運社

The WANKOW
TOUR & TRAVEL
PHONE: 684-3520
258 EAST PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.

代理 國內及全球 航空機票 船及車票
辦理 出國手續 旅遊事宜
忠誠服務 惠顧留意

特號佳訊

東粵戲劇泰斗
文武生黃文斌
北美白雲食譜專家
秘書賚路五相映輝

僑界耳目口福大躍進
華區優秀聯歡總滙

B.C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 1-3953

黃炳超

BING C. WONG

專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

◎三睡房住宅出賣

大間住宅。自動暖氣。各樣均利便。有意者請揚價 到 2421 Pandora St. 洽商

△卡城民治黨達權社第十一週年喬遷紀念鳴謝

駐雲埠美洲總部 加國總支部祝詞
民治黨支部 大漢公報 達權社 每五元
洪門體育會三元
城埠民治黨祝詞 達權總社五元
片市佐珠黨社祝詞
點問頓黨社廿元
周瑞炳 黃燕世 每五元
做尾媽也馬祐沾五元 馬恒紀三元
欸你葉啓沖十元
砵亞板汝黨社 黨近黨社 企城黨社
列必珠黨社 溫用寬 [illegible]寧黨社
錦碌黨社 伍卜碌黨社 都城達權社
尾城民治黨 柯京民治黨 蘭頓民治黨
以上每五元 沙市加寸民治黨三元
以上俱祝詞一
卡城黃開強 強發字花柏 強發牛柏
每十五元
黃賓琛 張椿禮 余鴻惠 丘煥謙
張炎欣 黃江夏堂黃雲山公所
以上每十元
黃樹璇 梁朗立 每六元
方英華 朱熊彪 岑章姆 馬若夢
林三合 黃毓棠 羅子杭 余 沛
梁彬邦 謝行石 陳軒文 勞宜文
馬心瑤姆 余球 朱如松 李廷俊
余潤沾 黃明灼 馬國棟 龔伯安
黃朗如 吳維海 崇義會 雷家碩
黃堯邦 雷家曉 梁達文 林遠進
黃璇姑 林舉槐 馬樵本 李一保
陳來有 陳 葉 馬思聰 梁 焯
龔修緊 黃焯越 吳松長 梁少城
梁 榮 馬世寬 李 齊 李振光
黃紹禧 張新盛 李 鉀 陳華有
司徒拱 周偉烈 馬 行 龔彬修
以上每五元
馬惠暢 梁應鋼 潘禎祥 張文暢
馬恒倫 馬奕棠 馬金宗 張炳進
吳英娃 鄧柱儒 黎家振 李奕偉
黃梓棠 張林闊 周藹敖 張成昌
李長福 袁兆祺 鄺榮灼 林舉滋
林 柱 雷福源 余和進 吳在獻
朱富源 劉子琪 鄭社生 陳建民
陳孟約 葉 克 馬本建 關振明
許璇珠 雷新源 黃渭源 關 僑
龔艷山 趙煥光 馬章本 袁瑞坤
李超凡 周金娣 湯計平 關 利
余文雅 以上每叁元
余己酉姆弍元

兒童玩具店廉價出讓

如有僑胞欲營此業者請到來面議或函商洽均可。地址：二百九十五號東片打街。電話 六八一 ○六一四